

EXPOSITION
MUSÉE GOYA

BIENNALE ÉCHO^(S) #2
L'Espagne entre deux siècles
Francis Harburger & Bilal Hamdad

Exposition **du 18 octobre 2025 au 8 mars 2026**

INAUGURATION LE VENDREDI 17 OCTOBRE À 19H

DOSSIER DE PRESSE



musée de France



EXPOSITION MUSÉE GOYA

L'ESPAGNE ENTRE DEUX SIÈCLES

FRANCIS HARBURGER & BILAL HAMDAD

MUSÉE GOYA CASTRES

exposition

du 18 octobre 2025
au 8 mars 2026

Dans le cadre de la **Biennale Écho(s) #2**
en partenariat avec la Casa de Velázquez de Madrid

 Musée
Goya
Castres



TEMLON
II



Conception : Ville de Castres, Août 2025. Visuels : Francis Harburger, *Les Lavandières*, 1923 (détail) © Musée Goya, photo B. Nicaise ; Bilal Hammad, *Crépuscule d'intérieur*, 2024 (détail) © Photo Isabelle Arthuis, ADAGP, Paris 2025

EXPOSITION MUSÉE GOYA

> LA FRANCE ET L'ESPAGNE : DES LIENS ARTISTIQUES FORTS

Liés par une convention de partenariat renouvelée en 2023, le musée Goya de Castres et la Casa de Velázquez de Madrid initient une nouvelle série d'expositions, pensées comme des invitations faites à un ou plusieurs artistes de l'Académie de France à Madrid, à s'inscrire dans une démarche de dialogue avec les œuvres de la collection du musée Goya.

En 2023, trois artistes avaient répondu à la première invitation : Najah Albukaï, Eve Malherbe et Arnaud Rochard. Trois artistes aux démarches et aux sensibilités différentes réunis autour des plus grands maîtres de l'art hispanique, ceux du Siècle d'Or, Murillo, Greco, Ribera, et aussi Goya, dont les gravures sont encore aujourd'hui une source d'inspiration pour les artistes.

En 2025, ce sont deux artistes, Francis Harburger (1905-1988) et Bilal Hamdad (1987), tous deux anciens résidents de la Casa de Velázquez, séparés par un siècle d'histoire, mais réunis par l'influence des grands maîtres espagnols dans leurs peintures respectives.

Commissaires de l'exposition : Joëlle Arches, directrice et conservatrice en chef du musée Goya, Castres et Claude Bussac, directrice des études artistiques de la Casa de Velázquez, Madrid.

Cette exposition donne lieu à la publication d'un catalogue (80 pages).

EXPOSITION

MUSÉE GOYA

> LA CASA DE VELÁZQUEZ : UNE INSTITUTION FRANÇAISE AU CŒUR DE MADRID

Inaugurée en 1928 au cœur de la Cité universitaire de Madrid, la Casa de Velázquez est une institution française qui promeut la coopération et les échanges universitaires, artistiques et culturels au niveau international. Elle opère sous la tutelle du ministère chargé de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, fait partie du réseau des cinq Écoles françaises à l'étranger, ainsi que du réseau de résidences d'artistes *¡Viva Villa!*

Depuis sa création, la Casa de Velázquez a développé ses activités autour d'un modèle unique, en soutenant à la fois la création artistique contemporaine et la recherche scientifique dans le domaine des sciences humaines et sociales. Elle mène à bien cette double mission grâce à l'action conjointe et coordonnée de ses deux composantes : l'Académie de France à Madrid (section artistique) et l'École des hautes études hispaniques et ibériques – EHEHI (section scientifique).

Au total entre ses deux sections, la Casa de Velázquez accueille et accompagne chaque année plus d'une centaine d'artistes et de chercheurs à travers un programme de résidences, pour des périodes allant de quelques mois à un an. En outre, et afin de promouvoir le travail effectué au sein de l'institution, de nombreux événements ouverts au public sont proposés tout au long de l'année : expositions, projections, concerts, rencontres, séminaires, colloques...

L'Académie de France à Madrid

La section artistique de la Casa de Velázquez, l'Académie de France à Madrid, est l'une des grandes résidences d'artistes françaises à l'étranger. Tous les ans, une trentaine d'artistes viennent y développer leurs projets dans le cadre de séjours allant de deux à onze mois. Son éventail disciplinaire couvre les grands champs de la création contemporaine : dessin, gravure, sculpture, peinture, architecture, composition musicale, chorégraphie, photographie, cinéma et vidéo. Depuis 2021, la Casa de Velázquez soutient également la recherche doctorale artistique par le projet. Elle joue un rôle essentiel dans la diffusion de la création contemporaine à travers une multitude d'activités ouvertes au public, en collaboration avec de nombreuses entités locales et internationales.

EXPOSITION MUSÉE GOYA

> LE PROPOS DE L'EXPOSITION

Réunis par la même volonté de faire vivre la culture hispanique en France, le musée Goya de Castres et la Casa de Velázquez - Académie de France à Madrid, s'associent pour inviter des artistes à dialoguer avec les collections castraises. La Biennale Écho^(s) #2, fruit de ce partenariat, permet tous les deux ans de montrer les productions réalisées lors de cette résidence à l'étranger.

Après la première édition en 2023, la deuxième saison réunit à l'automne 2025 deux artistes séparés par presque un siècle d'histoire, mais unis par leur séjour à la Casa.

Le premier, **Francis Harburger** (1905, Oran -1998, Paris), appartient à la toute première promotion de cinq artistes réunis à Madrid en novembre 1928. L'Académie des Beaux-Arts de Paris vient alors de créer à Madrid la Casa de Velázquez, nouvelle résidence d'artistes dirigée par l'archéologue et hispaniste français Pierre Paris (de 1928 à 1931).

Déjà diplômé des Arts Décoratifs et des Beaux-Arts de Paris, Francis Harburger a 23 ans quand il rejoint Madrid. En tant que pensionnaire, il participe à l'inauguration de l'établissement le 20 novembre 1928 en présence du roi d'Espagne Alphonse XIII.

Il séjourne à Madrid pendant une année scolaire et visite Tolède, Grenade et Séville, fait une échappée au Portugal et séjourne à Alcañiz en Aragon. En 1930, de retour à Paris, la galerie 23 lui organise une première exposition réunissant sous le titre « Espagne » quinze peintures réalisées lors de son séjour à la Casa de Velázquez.

L'exposition au musée Goya s'attache à rassembler des œuvres qui montrent comment ses années espagnoles ont été fondatrices dans sa recherche plastique et ses sources d'inspiration. L'occasion également de présenter au public le tableau *Les Lavandières* (1928-29), à l'histoire à la fois tragique et extraordinaire. Réalisé lors de son séjour à Madrid, ce tableau a été spolié avec de nombreux autres tableaux, pendant la Seconde guerre mondiale alors qu'il se trouvait dans son atelier. Retrouvé par hasard au marché aux puces de Vanves en 1948, Francis Harburger décide d'en faire don au musée Goya en 1992. Restauré en 2023, ce tableau est montré pour la première fois au public et constitue le point de départ de ce projet d'exposition.

EXPOSITION

MUSÉE GOYA

Le second artiste invité est **Bilal Hamdad**, peintre résident à Madrid en 2023-2024. Bilal Hamdad (1987, Sidi Bel Abbès) est un peintre franco-algérien qui vit et travaille à Paris. Après avoir obtenu son diplôme à l'École des Beaux-Arts de Sidi Bel Abbès en 2010, il poursuit sa formation à l'École des Beaux-Arts de Bourges, puis à l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris, d'où il sort diplômé en 2018. En 2012, il présente sa première exposition individuelle à la galerie de la Maison de la culture Kateb Yacine à Sidi Bel Abbès, sa ville natale en Algérie. Il reçoit également plusieurs prix, dont récemment le Prix de la fondation François Schneider en juin 2023. En 2018, il a reçu le Prix Khalil de Chazournes de la Société des amis des Beaux-Arts.

L'essentiel de son œuvre se concentre sur la capture de situations quotidiennes authentiques. Ses grandes peintures à l'huile, élaborées à partir de photographies, sont des interprétations contemporaines de scènes urbaines. En opposant anonymat et intimité, son œuvre met en scène par un poignant réalisme, une expérience métropolitaine universelle. Celle-ci s'allie à un regard engagé, un travail sur la lumière, ainsi qu'à des inspirations variées, allant de Hopper à Rubens, en passant par Velázquez, Courbet et les impressionnistes. De cette manière, il explore divers faits de société dans leur complexité, de la solitude au métissage culturel.

Sa résidence d'un an à la Casa de Velázquez a déplacé son horizon dans une autre capitale européenne. Un autre regard sur cette quotidienneté qui l'inspire, celle de la ville et de son tumulte, mais aussi sur ses origines, cherchant à interroger l'histoire commune de l'Espagne et du monde arabe. Quel impact ce métissage a-t-il eu ? Qu'en reste-t-il aujourd'hui ?

Travaillant à l'huile des effets de clairs obscurs, des draperies opulentes et des figures fantomatiques, il s'inspire des maîtres espagnols et de l'art photographique, donnant vie à un genre nouveau, questionnant à la fois l'ambiguïté de notre époque et la pertinence de la peinture aujourd'hui.

EXPOSITION MUSÉE GOYA

Si Francis Harburger, résident en 1928, et Bilal Hamdad, résident en 2024, sont séparés par un siècle d'histoire, il n'en demeure pas moins que leur travail reflète et témoigne de cette culture hispanique qu'ils découvrent à Madrid.

Le premier est marqué par une Espagne minérale et dense. Dans ses paysages castillans, épurés jusqu'à l'essentiel, affleure une gravité silencieuse. Francis Harburger peint une terre étrangère, observée à distance, avec une rigueur issue de la tradition figurative française. Il capte la fixité des villages, la tension des lignes, la force tellurique du sol.

Bilal Hamdad aborde Madrid depuis une autre latitude. Nourri lui aussi des maîtres anciens, il peint une Espagne vécue, traversée, intérieure. Sa peinture explore la mémoire, le corps, l'identité mouvante. La figure humaine y est centrale, vibrante, fragmentée. L'espace n'est plus un simple décor : il devient le miroir d'une expérience. L'Espagne qu'il donne à voir est subjective, contemporaine, poreuse au monde.

Entre Harburger et Hamdad, c'est tout un siècle de transformation du regard qui se dessine. L'un cherchait un motif, l'autre interroge une présence. Ensemble, ils incarnent la richesse de ce que permet la Casa de Velázquez : un lieu de passages, où l'art se donne le temps de s'approfondir et d'entrer en résonance avec le monde.

EXPOSITION MUSÉE GOYA

> FRANCIS HARBURGER (ORAN, 1905 – PARIS, 1998)



Francis Harburger, 20 mars 1936, rue Hégésippe-Moreau devant l'esquisse au crayon d'une fresque réalisée par l'artiste pour le compte de l'architecte Rosazza à Alger, rue Bab Azoun.

Francis Harburger commence à peindre très jeune. Il expose pour la première fois en 1925, à l'âge de 20 ans, et il peint jusqu'à son dernier souffle, le 27 décembre 1998. Son œuvre est abondante et variée. La parution en 2015 du Catalogue raisonné de son œuvre peint réalisé par sa fille Sylvie Harburger a permis d'en apprécier l'ampleur et la variété. Il s'exerce ainsi dans tous les genres à toutes les périodes de sa vie.

Les natures mortes, les paysages, les portraits, les nus, les hiéroglyphes et les abstractions concrètes, ainsi que ses décorations murales et ses compositions civiques témoignent de la diversité de l'art d'Harburger, ainsi que de la variété des techniques qu'il exerce avec talent : peinture à l'huile, gouache, aquarelle, dessin, céramique, cire, mosaïque...

En 1928-1929, Francis Harburger intègre la première promotion de la Casa de Velázquez à Madrid aux côtés d'Enrique Igual Ruiz (1897-1974), un peintre boursier de la ville de Valence, José Martínez Del Cid (1904-1986), peintre de l'Académie des Beaux-Arts de Paris et boursier de la ville de Séville, Marcel Pechin (1890-1961), architecte et Jean-René Sauboa (1904-1969), peintre boursier de la ville de Bordeaux.

EXPOSITION MUSÉE GOYA

> BILAL HAMDAD (SIDI BEL ABBÈS, 1987)

Né à Sidi Bel Abbès en Algérie en 1987, Bilal Hamdad vit et travaille à Paris. Ses grandes peintures à l'huile, élaborées à partir de photographies, sont des interprétations contemporaines de scènes urbaines. En opposant anonymat et intimité, son œuvre met en scène par un poignant réalisme, une expérience métropolitaine universelle. Celle-ci s'allie à un regard engagé, un travail sur la lumière, ainsi qu'à des inspirations variées, allant de Hopper à Rubens, en passant par les impressionnistes. De cette manière, il explore divers faits de société dans leur complexité, de la solitude au métissage culturel. Il est représenté par la galerie Templon.



« Dans la série de peintures que je développe actuellement, je me concentre sur la représentation de la foule et du groupe. Cette approche me permet d'expérimenter la composition et le mouvement des corps dans l'espace, créant ainsi une narration visuelle dynamique. Mes compositions sont inspirées par une multitude d'images capturées dans la vie quotidienne. À Madrid, en résidence à la Casa de Velázquez, j'ai l'opportunité précieuse de puiser mon inspiration dans les chefs-d'œuvre du Museo del Prado. En contemplant des tableaux comme Les Ménines de Velázquez, ou ceux de la peinture vénitienne, je nourris mon regard artistique et m'en inspire pour enrichir ma pratique. C'est un privilège pour moi d'assimiler ces influences tout en explorant de nouvelles voies créatives dans mon œuvre. » Bilal Hamdad, 2024

EXPOSITION

MUSÉE GOYA

FORMATION

- 2018** Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique (D.N.S.E.P) à l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris (Atelier Tatah)
- 2016** Diplôme National d'Arts Plastiques (D.N.A.P) à l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris
- 2015** Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique (D.N.S.E.P) avec les félicitations du jury à l'École Nationale Supérieure d'Art de Bourges
- 2010** Diplôme National d'Études des Beaux-Arts (D.N.E.B.A) à l'École Régionale des Beaux-Arts de Sidi Bel Abbès (Algérie)
- 2009** Certificat d'Études Artistiques Générales (C.E.A.G) à l'École des Beaux-Arts de Sidi Bel Abbès (Algérie)

EXPOSITIONS PERSONELLES (SÉLECTION)

- 2025** *Bilal Hamdad*, Petit Palais, Paris, France
La Mirada Invertida, Centre d'Art d'Alcobendas, Madrid, Espagne
- 2022** *Solitudes croisées*, Suquet des artistes, Cannes, France
- 2019** *Quatre chemins*, à la H Gallery, Paris, France
- 2018** DNSEP, à l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris, France
- 2012** Galerie de la Maison de la culture Kateb Yassine, organisée par l'association EL BASMA à Sidi Bel Abbès, Algérie

EXPOSITIONS COLLECTIVES (SÉLECTION)

- 2025** *Visages parisiens*, Musée Carnavalet, Paris, France
- 2024** *Talents Contemporains*, Fondation François Schneider, Wattwiller, France
Le jour des peintres, Musée d'Orsay, Paris, France
La cuestión palpitante, Museo del Traje, Madrid *Kaléidoscope*, Casa de Velázquez, Madrid, Espagne
Mondes souterrains, Louvre-Lens, Lens, France
Reflets, Galerie Templon, Bruxelles, Belgique
Chaque vie est une histoire, Musée de l'Histoire de l'Immigration, Paris, France
- 2023** *Immortelle*, Vitalité de la jeune peinture figurative française, MO.CO Panacée, Montpellier, France
Figurations un autre art d'aujourd'hui, Maison Caillebotte, Yerres, France
Biennale de Paname, Paris, France

RÉCOMPENSES

- 2023** Prix Fondation François Schneider
- 2021** Prix collection Société Générale
- 2020** Prix Fondation Colas
- 2018** Prix des Amis des Beaux-Arts / Prix Khalil de Chazournes
- 2015** 1^{er} prix, Rencontre internationale des étudiants d'Arts, Saint-Rémy-de-Provence
- 2013** 1^{er} prix, Concours pour Jeunes et Toile Lion au salon Arts et Peinture de Bourges
- 2012** 1^{er} prix, Concours pour Jeunes Peintres de la ville de Sidi Bel Abbès (association El Basma)

COLLECTIONS

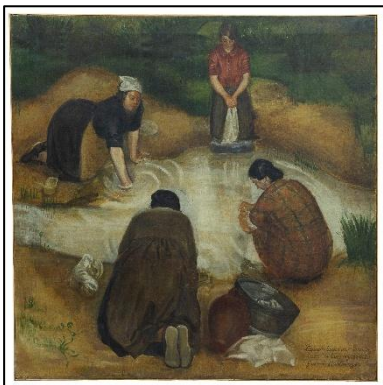
Casa de Velázquez
Fondation François Schneider
Musée National de l'histoire de l'immigration
Société générale
Fondation Colas
The Sarr Collection
La collection de François Fauchon
Fondation Francès
Emerige
Agnes b

EXPOSITION MUSÉE GOYA

> VISUELS DISPONIBLES

EN TÉLÉCHARGEMENT ICI : <https://we.tl/t-DBfCDw8GvE>

(expiration le 02/08/2025)



Francis HARBURGER (1905-1998)

Les Lavandières, 1929

Huile sur toile, 160 x 160 cm

Collection Musée Goya – Castres

© Ville de Castres – Musée Goya – Photo B. Nicaise



Francis HARBURGER (1905-1998)

Tranche de gros pain, 1969

Huile sur toile, 22 x 27 cm

Collection Sylvie Harburger

© Tous droits réservés



Bilal HAMDAD (1987)

Miroir des astres, 2024

Huile sur toile, 200 x 150 cm

Galerie Templon, Bruxelles / Paris / New-York

© ADAGP, Paris 2025

© Photo Isabelle Arthuis

EXPOSITION MUSÉE GOYA

> AUTOUR DE L'EXPOSITION

Paroles d'artistes

Samedi 18 octobre

À 14h30 / Salles d'exposition

Rencontre avec Sylvie Harburger, fille de Francis Harburger, et Bilal Hamdad.

À 16h / Salle des États

Présentation et dédicace du livre de Max Armengaud intitulé *L'esprit du lieu*. Un portrait photographique la Casa de Velázquez de Madrid.

Conférence

Jeudi 20 novembre à 18h30 / Salle des États

« Sur les traces des tableaux d'Harburger : une enquête entre passé et présent » par Sylvie Harburger, fille de l'artiste et auteure du catalogue raisonné de l'œuvre peint de Francis Harburger. Elle présentera les recherches qu'elle a réalisées pour comprendre le parcours depuis 1929 des tableaux suivants : *Les Lavandières* (1929) et *La Femme à la mantille* (1934).

Les midis musicaux - Rêves d'Orient

Samedi 24 janvier à 11h30 / Salle des États

Avec Benoît Rameau, ténor et Johan Barnoin, piano.

Un programme organisé avec l'association Forum et les Amis des musées de Castres.

Visite découverte de l'exposition

Samedi 7 février à 15h / Salles d'exposition

Par Joëlle Arches, commissaire de l'exposition et directrice du musée Goya.

Conférence

Jeudi 19 février à 18h30 / Salle des États

« Musées et œuvres spoliées entre 1933 et 1945 : recherche, réparation, restitution » par David Zivie, chef de la Mission de recherche et de restitution des biens culturels spoliés entre 1933 et 1945 du Ministère de la Culture.

> JEUNE PUBLIC

Les ateliers du mercredi avec Aïcha Iraïn

De 14h à 16h, les **12 novembre** et **21 janvier** pour les 3/6 ans, les **26 novembre** et **11 février** pour les 7/10 ans. / Atelier pédagogique

Les stages-ateliers avec Aïcha Iraïn

Individuels : de 14h30 à 16h30. Centres de loisirs : de 9h30 à 11h30.

Mercredi 22, jeudi 23 et vendredi 24 octobre pour les 7/12 ans. / Atelier pédagogique

Thématique : *Copier le réel, imiter, transformer*.

Mercredi 25, jeudi 26 et vendredi 27 février pour les 7/12 ans. / Atelier pédagogique

Thématique : *Le jardin imaginaire*.

Tous les événements sont à retrouver sur l'agenda du site www.museegoya.fr

EXPOSITION MUSÉE GOYA

> INFORMATIONS PRATIQUES

COORDONNÉES

Musée Goya
Rue de l'Hôtel-de-Ville – BP 10406
81108 CASTRES cedex
05 63 71 59 30
goya@ville-castres.fr
www.museegoya.fr
Instagram : musee_goya_castres
Facebook : Musée Goya Castres

HORAIRES

De septembre à juin et hors vacances scolaires zone C : du mardi au dimanche de 10h à 18h

Juillet, août et vacances scolaires zone C : tous les jours de 10h à 18h

Fermetures annuelles : 1^{er} janvier, 1^{er} mai, 1^{er} novembre et 25 décembre

TARIFS

Plein tarif : 9€

Tarif réduit* : 6€

Groupes de 10 personnes et plus, enseignants, étudiants, personnes en situation de handicap et son accompagnateur, titulaires de la carte COS, titulaires d'un titre de transport liO (train ou car) de moins d'un mois.

Gratuit*

Moins de 18 ans, Amis des musées de Castres, cartes ICOM et Culture, journalistes, guides conférenciers, demandeurs d'emploi et RSA, professeurs et élèves en école des Beaux-Arts, accompagnateurs de groupes scolaires et périscolaires, accompagnateurs de groupes de personnes en situation de handicap, artistes, 1^{er} dimanche du mois (sauf juillet et août), Nuit des Musées, Journées du Patrimoine.

Abonnement annuel nominatif (année civile) : 20€ (hors conférence et prestation)

**Sur présentation d'un justificatif ou d'une carte professionnelle*

ACCÈS

Itinéraires

Depuis Toulouse A68 - sortie 2 Gragnague - D112 : 1h20.

Depuis Albi D612 : 45 min.

Stationnement et accessibilité

Stationnement pour les bus à côté du jardin de l'Évêché.

Parking République (payant) à proximité du musée.

CENTRE DE DOCUMENTATION JEANNINE BATICLE

Spécialisé en art espagnol, ce lieu de recherche est accessible sur rendez-vous.

L'association des Amis des musées de Castres

La carte est valable un an, de janvier à décembre. Elle ouvre droit à l'entrée gratuite dans les musées de Castres et permet d'obtenir des réductions pour les cours dispensés dans les musées de la ville, d'être informé, de recevoir le bulletin « Musées de Castres », de participer aux assemblées statutaires et à toutes les activités de l'association (conférences, sorties, voyages...).

Tarifs : Individuel : 20€ / Couple : 35€ / Moins de 25 ans : 5€ / Professionnel : 50€

EXPOSITION MUSÉE GOYA

> CONTACTS

PRESSE

Service Communication de la Ville de Castres

Sandrine Serrano - Directrice

06 27 30 28 57

Laurane Viguié - Chargée de communication

05 63 71 58 49

communication@ville-castres.fr

www.ville-castres.fr

Musée Goya

Joëlle Arches - Directrice-Conservatrice

05 63 71 59 29

Cécile Berthoumieu - Responsable du service collections et documentation

05 63 71 59 19

Valérie Aébi - Responsable du service des publics

05 63 71 59 87

goya@ville-castres.fr

www.museegoya.fr



musée de France

